

ハワイ便り

ローカル発・シニアのための最新情報

スポーツも人生も後半戦が面白い・伝えようアロハの心

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA)

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

「ハワイ便り」は毎月5日発行です。諸般の事情により2～3日前後する場合がありますのでご了承ください。

Eメールアドレス、住所等の変更がありました場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

定例理事会開催

1月29日(水)

石毛克祐さん(常務理事)

昨年の総会後の理事会で、今年から年4回理事会を開催することが決まりました。(Executive Committee Meeting は月1回開催) 2014年度の第1回理事会が在ホノルル日本国総領事館で重枝総領事ご夫妻にもご出席いただき開催されました。総領事は当協会の名誉理事でもあります。理事会の中心議題は「2020アロハプロジェクト」(仮称)についての意見交換でした。すなわち、2020年東京オリンピックに向けて当協会が、そしてハワイの日系人として何ができるか、がテーマでした。「2020アロハプロジェクト」の目的について坂井会長より次のように説明があり、30名の出席者が活発な意見を交わしました。

2020アロハプロジェクトの目的

- ①当協会の目的のひとつである「アロハの心」を全世界に広げる。
- ②東京オリンピック/パラリンピックの成功をハワイよりサポートする。
(ボランティアの派遣等)
- ③ハワイの日系人団体(日本クラブ、日米協会、日系人連合会、ホノルル商工会議所、ハワイ文化センター、ハワイ観光局)と共に、ハワイ州の民間人として日本のオリンピックサポートを世界に先駆けて表明し、実行する。
- ④ハワイシニアライフ協会と日系人社会とのより進んだ関係の構築。
- ⑤ハワイ長期滞在の楽しさを世界に広げる。

以上をテーマに何ができるか、今後準備委員会を立ち上げて検討し遂行して行きます。皆様の応援をよろしくお願いいたします。



初日の出と初気功

1月1日(水) 山谷敏夫(ホノルル支部幹事)

「元日の早朝、初日の出を見て気功」がハワイシニアライフ協会の恒例行事として何年も続いています。今年の元日は土曜日ではなく水曜日、もちろん今年も曜日には関係ありません。一方、ホノルル支部では毎水曜日に同じマジック・アイランドで「ラジオ体操とニコニコ元気体操」を始めて半年以上経ちました。たまたま年末最後の水曜日がクリスマス、次の水曜日は元日でしたが「皆様どうしましょう?」と相談したところ「ラジオ体操には盆も正月もない、やろう、やろう」で、通常通りと決まりました。その時、鈴木支部長

が「元日は本部の《初日の出を見て、気功》があるはず、1時間ほど早くなりますが、皆さん本部と一緒に《初日の出を見て、ラジオ体操》をしませんか?」で即決。気功とラジオ体操両グループのコラボレーションができた訳です。気功の方には気功師が常時いますので問題はないのですが、ニコニコ元気体操の方は、すべてインストラクターまかせ。おそろおそろ「ご都合は?」と伺ったところ快諾を得てホッとしました。さて、当日は心配された天気も上々、新聞の天気予報欄で見かけた日の出予想時間、7時12分に先だって、駐車場からマジック・アイランドの先端までの途中、教会の集い、流れるような太極

拳、興味深かったのは「ZAZEN in Hawaii, Join Us」とのサインの先には芝生にひかれた夏蒲団の上で静かに座禅を組んだグループでした。明るくなってきたマジック・アイランドには常連が三々五々集まって、元日の挨拶があちこちで。待ちきれず祝福のお神酒を紙コップで配る方もいて、祝杯組は大喜





び。ご存知の通り、マジック・アイランドはアラモアナ・ビーチパークの一部です。酒類はご法度ですが、従来から「初日の出」イベントには有志のご配意をいただいております。おまわりが来たら「日本古来の神事です。なにとぞ私達にお慈悲を」とアピールするつもりだったとか。7時10分も過ぎるとダイヤモンド・ヘッドの頂上よりちょっと右下、肩のあたりの薄霧が明るくなり、いよいよご来光です。カメラを持った人たちは東に向かってシャッターを、あるいは太陽を浴びた人たちが並んで記念撮影に、誰彼なしに万歳の声も聞こえるあわただしい数分が経ちました。その後、場所を移して、ラジオ体操／ニコニコ元気体操／気功の順に両グループ入り乱れて、何時もより時間をかけ、酔いも加わり楽しい元日の朝を過

ごしました。野田気功インストラクターから一言、「命なる光吸いこむ大旦（おおあした）」

出雲大社初詣&ソニーオープン見学会

1月7日(火) 山田洋子さん(鹿児島支部・副支部長)

アロハ！新年のお祝いを申し上げます。出雲大社初詣とソニーオープン見学ツアーに参加しました。40数名の参加者を乗せた大型バスでゆったりしたツアー。塚原理事の車中案内で、出雲大社の礼拝は「二礼四拍一礼」と教えて頂きました。また車中での自己紹介は一人1分程度で、社殿到着までにやっと終わりました。ユーモア入りの紹介でとても楽しい車中でした。社殿では天野宮司より、厄払いについてのお話を聞きました。本厄、前厄、後厄と2年間、厄払いをしていますご

れは誤解で、正しくは誕生日の前後6ヶ月間で前厄、後厄という事でした。私共夫婦や子供達は厄の年齢は終えましたが、これから厄を迎える若い人達には吉報になりましょう。社務所より頂いたNEWS LETTERに大黒様が背負っている袋の中には富・豊かさだけでなく、人生に於ける苦勞や困難、悩み、辛い思い等を取り除き、楽にしてくれるものが入っていると。それは私達の悩みや苦難から救い、和楽の生活、幸せな人生が暮らせるようにと、神様の慈愛の御心がたくさん入っている袋であることが分かりました。初詣を終え、ソニーオープン開催のワイアラエCCへの車中、坂井会長より一時はその開催が危ぶまれたソニーオープンは、このハワイで2018年までは開催される事など、熱い思いの説明を伺いました。ソニーオープンのプロアマ戦について、アマの出場料は病院等へ寄付される事を知り、ゴルフの戦いのみで無く、やはり世の中の役にたっているのだなと感心。私達も元気でハワイに来ることができたことを幸せに感じ、いつか何かお返しをしたいと思いました。やがてバスはワイアラエCCへ到着、坂井会長の特別なお計らいで、一般の人が入れないクラブハウスの中の選手食堂・報道控え室まで見学させて頂きました。またコース内では、ソニー特設の観覧席で、日本の出場選手の谷原秀人・武藤俊憲・宮里優作・今田竜二・チャーリー服部選手等々によるサイン会や写真撮影、そして今年の抱負等を聞いたり、日本では経験出来ない盛りだくさんの思いがけないドキドキが連続の一日でした。楽しい充実したイベントを本当にありがとうございました。

ホノルル支部

ホノルル支部新年会

1月14日(火)

HISLEAホノルル支部新年会で新春の1日を過ごさせて頂きました。早めに会場に着くと、もう大勢お見えて、皆さんがこの集まりを心待ちにしている雰囲気でした。ハワイでも人と付き合いのない暮らしは寂しいものです。この日は集まった全員楽しく笑い、歌い、体操し、おいしい夏の家のご馳走を食べ、新しいお知り合いもでき、これこそ良き





絆と言う言葉がびったりの新年会でした。基調講演“スマートエイジング”は87歳になる私にはとても参考になり、“新年を祝う短歌披露”、“詩吟道”はこの会にふさわしい格調の高いもので感銘を受けました。総領事の乾杯と荒先生の祈りで始まった会は、司会者の軽妙な運びで和やかに進み、坂井会長とのじゃんけん大会で笑いのうちに終わりました。再会を約してお別れしました。(黒川道子さん)

“スマートエイジング”と言う言葉を知っていますか？ 真珠湾が一望できる高台にある歴史的建造物の老舗料亭夏の家には110名も集まる大盛況の中、牧師でもある鈴木支部長がスマートエイジングについて判り易く話し、さすがと言うほど飽きずに聞きましたので、ぜひ伝えたいと思います。2013年厚労省の発表によると、日本の65歳以上の高齢者4人に1人が認知症になる可能性が有るそうです。老いるに任せず賢く歳を取りましょう。歳を取っても健やかに生活するために、意識すべき4つの習慣がスマートエイジングの条件となります。①認知：生活の中で常に脳を使う、②運動：毎日体を動かす、③栄養：バランスのとれた食事を摂る、④社会性：人と積極的に関わり続ける。認知症予防のためのトレーニングで認知機能が回復する、ということが科学的に立証されました。単純な読み、書き、計算で脳が活発化します。脳は使えば使うほど良くなり、その実践は心がけ次第です。“ハワイでは皆さんお元気で、90歳でやっと高齢者、100歳で尊敬される”、とホノルル総領事、“アーリーガートーウと声を出して何回も唱和すると、怒り恨み憎しみ全て霧散してしまう”との荒了寛師

の言葉に、参加者全員が唱和しました。コーラス、ニコニコ元気体操、フラダンスほか余興もあり、楽しくあっという間に時間が過ぎました。あなたも来年には参加を考えてみたらどうですか？ 目標は“健康で100歳を迎えよう”！(北田勇さん)

江口さんの司会は当意即妙。基調講演は“スマートエイジング”鈴木支部長の語りも笑いを誘いながらも、静粛さの中ですすめられ

首肯しつつ聴き入る。ユニークな会計報告。坂井会長の“アロハ・スピリット”五つの約束は心して実行せねばと思う。石垣さん自家薬籠中の短歌、大城・江口さん師弟による書道吟は四双の書軸にダイナミックな筆致で披露されたのには驚くばかりだったが、作品が即座にオークションにかけられ会場を沸かせた。ハプニングつづきは男性ボーカルの登場、往年のダークダックスを髣髴とさせるメンバーは野田、鈴木、江口、塚原諸氏、シニアライブの重鎮であった。奇想天外なプログラムはぐっとくだけてニコニコ体操チーム



会員便り

日本体育大学武道学科による「武道と日本の伝統芸能」公演のお知らせ

パフォーマンスは、武道種目(柔道・剣道・空手・相撲・少林寺拳法・弓道他)だけではなく、伝統芸能、即ち、「舞踊」「和太鼓」も披露します。空手のエキジビションマッチも行い、且つKids向けのChallengeプログラムも入っています。これだけの日本伝統武道・伝統芸能を一度に見られる機会は、殆ど無いと思いますので、皆様にご参観いただければ幸いです。尚、会場が「海兵隊基地」という「軍事基地」ですので、入場に際し規制があります。特にお車で行かれる場合面倒な手続きがあり、申請条項の文字等が「1字」でも間違っていた場合はゲートで入場を拒否される可能性があります。必ずInfoに記載された旅行会社にメール、もしくは電話でのご確認をお願いします。

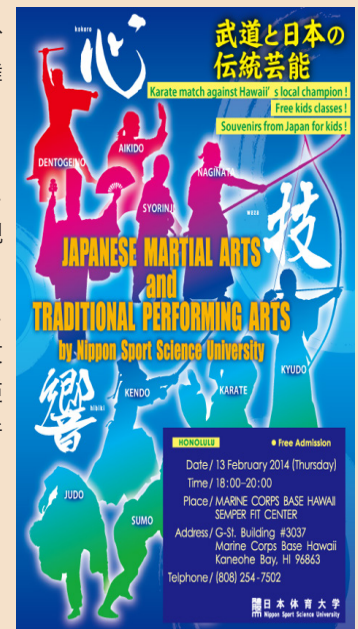
◆日時：2月13日(木) 6:00pm-8:00pm

◆場所：U.S. Marine Corp Base Hawaii Semper Fit Center (住所 G-St. Building #3037, Marine Corps Base Hawaii, Kaneohe Bay, HI 96863)

◆参加費：無料

◆申込み・お問合せ：入場希望者全員の氏名・連絡先等を下記にご連絡ください。

TTA Hawaii(Top Tour) E-mail: nittaidai@ttahnl.com ☎: 808-922-0808 (日・英)
*当日Ala Moana Hotelから無料送迎バスが運行されます。なるべく、この無料送迎バスサービスをご利用ください。このサービスの詳細もTTA Hawaii (Top Tour) にご確認ください。どうしても自家用車で来場される方は、軍事施設故に所定の申請手続きがあります。必ずTTA Hawaii (Top Tour) に、E-mailまたは電話でご確認ください。



の出番、会場が賑わったところで、これまた荒了寛師の中国故事来歴の進講。夏の家は第二次世界大戦勃発には苦い役割を提した所。ガラス越しに広がる明るく豊かな風光は“塞翁が馬”に通じるかも知れない。

(作家・山崎厚子さん)

2014年明けましておめでとうございます。寒いカナダ、トロントが-21度、常夏のハワイが+26度、なんとその温度差が47度。よくこの73歳の身体がついて来てくれるなあと感じております。去る1月14日、“夏の家”にての新年会にご招待され、荒了寛先生、重枝総領事や坂井会長初め 多勢の会員の方々とお会い出来た事は今年のハワイ滞在がより豊かなものとなったと喜んでおります。おいしい料理だけでなく、バラエティに富んだ楽しいEntertainments、特にモトさんの

詩吟の朗演と習字とのコラボレーションは強い感動を覚えました。これだけ会を盛り上げてくれた各会員諸氏のご努力はトロントでも同じような事を企画、催行している我々としてはそのご苦勞がよくわかります。将来、トロントでもシニア協会が設立出来るようにハワイの皆様のお知恵を拝借していきたいと願っております。その時にはよろしくご指導下さい。この度は、お元氣なハワイシニアの生きざまを直接目にする事が出来、“活力”を頂きました。近い将来、又、皆様にお目にかかれるのを楽しみにしております。ありがとうございました。(James & Chacoさん)

アロハ短歌サロン

1月11日(土) 石垣蕙紅さん(ホノルル支部幹事)

2014年1月からワイキキのキャピタルワンで、

アロハ短歌サロンを開設しています。1月11日は、コーヒーなど飲みながら、大きな画面で「NHK短歌」や「短歌で胸キュン」などの録画を鑑賞しながら歓談しました。その後、短歌5首を朗詠：例えば、その中の1首、斉藤茂吉の短歌「あかあかと1本(いっぽん)の道とほりたりたまきはる我が命なりけり」をUH日本語学科の先生方が朗詠、続いて英訳短歌：more brightly/way goes through/before me/this is my way/this is my lifeをホノルル支部会員ギルバート・ペリーが朗詠、石垣蕙紅が解説。質疑応答や感想を述べ合い、とても有益でした。さらにテキストを用いて「枕詞」について楽しく勉強。

第20回 ハワイ生活の知恵

1月15日(水)

岩下洋子さん(会員)



久保田先生は日本人の為の遺産相続計画と移民問題、事前介護指示書などの重要性を説き、実際にあった煩雑なケースを取り上げて分かりやすく説明して下さいました。リビングトラストを作っておくことでPROBATEを回避することができること、PROBATEとは裁判所が故人の資産回収、故人の請求書、遺産、譲渡税の支払い、そして故人の受益者に対する財産分配を管理することであり、万一の場合家族ですぐには預金もおろせない事が起きるのでこれを避けるためにトラストを作っておくことの重要性を説いた。法律も年々変更されているので、リビングトラストは5年毎に見直しをした方が良いこと。最後に質疑応答があり久保田先生のざっくばらんなお人柄のせいか、難しい話題も笑に包まれて2時間のセミナーは終了した。

第1回脳トレ囲碁教室

1月21日(火) 鈴木栄一さん(ホノルル支部長)

脳トレ囲碁教室が始まった。初回参加者は7名、全員全くの素人ばかりだが、中野先生の

会員便り

会員の石垣蕙紅(ペリー恵美子)さんが本を発刊

アロハで10年

～エピソードと短歌が紡ぐ国際老婚175～

文藝春秋社 3月15日発売

売り上げの1割がHISLEAに寄付されます

坂井諒三会長ご推薦(本の帯に掲載)

ハワイに住んでいる方はもちろんハワイに旅しよう、将来はハワイで暮らしたい、と考える方の必読本。本書は2012年度第23回北九州市自分史文学賞次点の作品でもあります。ハワイ在住10年の著者が綴る... 住宅購入、銀行との交渉、納税と悪徳CPA(会計士)、永住権申請と取得病氣、救急車、入院、旅行、そして何ととっても悩まされるのが文化の違い。これらが軽いタッチで描かれ、笑いあり涙ありのエピソード80編が短歌224首とともにユーモアたっぷりに記されています。

◆定価：1600円(税別)

2月中に予約いただければ次のように割引させていただきます。3月以降は定価になります。

・ハワイでご購入の場合：割引価格15ドル

・日本でご購入の場合：割引価格1500円+消費税、ご自宅までの郵送料著者負担

◆申込方法：名前、送付先住所、電話番号、Eメールアドレス、冊数を下記宛ご連絡ください。

Emiko Ishigaki Perry (石垣蕙紅-イシガキ・チョウコウ)

住所：400 Hobron Lane #2501 Honolulu, Hawaii 96815

E-mail: ishigaki-e@ivy-red.net ☎: 808-942-0112

◆お届け：ハワイ在住の方：本が出来上がり次第、手渡し又は郵送します。お支払いは受け取り後、現金又はチェック。日本にお住まいの方(日本で本を入手したい方)：文藝春秋社から直接送付。振込用紙が同封されますので、受け取り後お振り込みください。

巧みな指導に一同引き込まれていく。まず囲碁の歴史から始まり、囲碁という陣取りゲームの内容とルールを学び、早速互いに組んで石取りゲームの実戦に移る。この段階では簡単そうに見えるが、いかにして相手の活路（逃げ道）を断ち、敵の陣地をわがものにすることを考えるのはかなりのエネルギーを必要としそうだ。プロは100手先まで考えるという。これこそ脳科学でいう作動記憶、ワーキングメモリーの容量の拡大なしには不可能だ。囲碁は最適の脳トレになる。これからが楽しみである。

マウイ支部

マウイ・ホトギス会(句会)

1月11日(土) 神崎 洋さん(マウイ支部長)

1月11日、本年の初句会がキング・カメハメハ・ゴルフクラブ特別室で開催されました。「笑初」・「初明かり」を兼題に、いつもながら気軽に楽しい賑やかな句会となりました。今回は、日本からお越しのヒスレア会員の小

田原哲次・節子夫妻に特別参加頂きました。今月の特選句・三点句の中から、ヒスレア会員の句を一部紹介致します。2月は「バレンタインの日」・「春時雨」を兼題に2月8日(土)11時よりカヒリ・レストランにて開催されます。尚、マウイホトギス会関連の連絡先は今後マウイ支部事務局(808-249-2544 あやめ・ギブズエル)になります。

- ・やしの木にさす初明り島の朝 ゆき
- ・星消えてハレアカラから初明り 育子
- ・手の中の携帯メール初便り 富貴
- ・幼な子の声高くて初笑 節子

第41回ゴルフ月例会

1月26日(日) 神崎洋さん(マウイ支部長)

1月26日(日)、本年最初のゴルフ会がいつもの北東からの貿易風とは逆の生暖かい南風(コナ・ウィンド)が吹き、いささか汗ばむ気候の中で、24名の会員・ゲストが集まりエリエール・ゴルフクラブで開催されました。今回の出場者の中には80歳を越える方が3名(最



年長者は88歳のTomoko Numataさん)おられ、皆さん暑い中元気に18ホールを完走されて午後から行われた新年会の席上で参加者全員より大きな拍手が送られました。ゴルフ会は、Sumiko Satoさんがグロス94、ハンデ26、ネット68で見事2回目の優勝を飾られました。2位にはJoichi Mitsuyaさんがグロス87、ハンデ17、ネット70で入賞され、3位には前日に日本よりマウイ入りされたばかりのMichiko Kishimotoさんが旅の疲れと時差をものともせずグロス100、ハンデ29、ネット71で入られました。尚、80歳のTetsuya Kimuraさんは、グロス97、ハンデ25、ネット72で見事4位に入賞されました。

個人順位:(敬称略)

- 1位 Sumiko Sato
 - 2位 Joichi Mitsuya
 - 3位 Michiko Kishimoto
 - 4位 Tetsuya Kimura
 - 5位 Masahiro Uchida
- ニアピン:(敬称略)
- #3 Sayuri Motonaga
 - #7 Toshinori Sato
 - #12 Hidemi Hiraga
 - #15 Konosuke Akao
 - #17 Kenny Kanzaki



ハワイアナ

エマラニ

浅沼正和さん(ビショップ博物館ボランティアガイド)

ハカメハメハ四世のお后、エマ王妃を称えて「エマラニ」と呼びます。王妃の誕生日は1月2日。パリハイウエーに在る「エマ王妃夏の離宮」では、誕生日を祝い新しい展示が始まり3月27日まで特別公開されています。それはエマ王妃が、息子のアルバート王子と夫君カメハメハ四世を亡くした後、1865年5月から翌年10月にかけて欧州を旅した記録です。私的な旅ではありましたが、その主たる目的はハワイの英国国教会大聖堂と学校への寄付を募ることで、王妃の意思は英国で多くの人々から賛同を得て6千ポンドが集まりました。旅は英国に止まらずフランスからイタリア、スイスにもおよび、パリではナポレオン三世と王妃にも謁見しています。エマ王妃には、四分の一、英国人の血が流れており、夫君と共に英国国教をハワイに招聘したことでも知られています。ホノルルのダウンタウンに在るセントアンドリュース教会がその流れを汲む米国聖公会の主教座聖堂として現存しています。



マウイ支部 2014年新年会

1月26日(日) 神崎洋さん(マウイ支部長)



ゴルフ会開催日の午後3時より、ゴルフ会の成績発表も兼ねてヒスレア会員の赤尾さんが経営するイタリアン・レストラン「アントニオズ」を貸切にして頂き新年会が行われました。新年会にはゴルフ会には参加されなかった7名の方も新たに参加され総勢30名の賑やかな会となりました。冒頭で朝のゴルフ会の成績

発表・賞品授与を行った後、参加者の自己紹介、恒例のオークションを行った他、参加者の皆さんがお互いを紹介し合ったり、楽しく会話をしたり、閉会の6時までとても和気藹々とした賑やかな会となりました。尚、オークションはマウイ支部副支部長の小笠原さん夫妻のご協力の下、参加の皆さんに寄贈頂いた品々を

オークションに掛け、総額415ドルの売上が挙げる事が出来ました。このお金は、既報の通りヒスレア本部とも相談してしかるべき相手先にDonationする予定でおります。オークションに寄贈頂きました皆さん、並びにお買上げを頂いた皆さんに改めて御礼を申し上げます。

シリーズ — 健康 —

Dr.ペイのワンポイントアドバイス—お困りポイント「食事動作」

大山廉平さん(会員・顧問)

皆さんや身近の方で「食事動作」でのお困りは有りませんか。一緒に考えてみましょう。食事はヒトにとって非常に大切なものの一つです。食事をとり、ヒトは生きて行く事ができます。のみならず、食事はヒトにとって「欲」を満足させるものであり、食を通して会話し、一緒に楽しむ事が出来ます。食べる動作は、①食べ物をとる②口に運ぶ二つの動作から成り立ちます。①では箸、フォーク、スプーンなどの器具を食べ物に合わせたものを選択し、使いやすい器具を選ぶ事がポイントです。②では摂った食物を口に運ぶ動作です。多くは手首が震えたりし、食物を落としてしまいます。手首を固定し、肘関節を曲げて口に運びます。その他、首を曲げたり、体をかがめる事も必要です。介護のポイントでは、食事の動作のうちの、食事をとる事に有るのでしょうか、食物を口運ぶ動作に有るのでしょうか。先ず、食事を運ぶ事のできない場合には、介助により食事を口に運ぶ動作を助けてもらいます。同時に食物を食べやすく、細かく切ってもらふ事も良いでしょう。次いでこの動作には腕の筋力が必要となりますので、肘を支える、肘の曲げ伸ばしの訓練として手の握力などの訓練が必要です。ゴムまりを握ると言った簡単な運動、指で物を掴む訓練などを行い、スプーン、フォークなどが使えるように指導しましょう。(東京都福祉保険局・東京都医師会、東京都地域リハビリテーション研修会資料参照)

(東京都済生会中央病院および渋谷診療所顧問 読売診療所所長)

Mahalo

伝えようアロハの心
ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。

(\$300) ISHIDA KENJI様
(\$200) 五十嵐十九吉様、
武井豊/JUNKO様、馬場弘人様
(\$100) 小田嶋隆様
(\$30) 八木澤誠様
2013年12月1日～12月31日

ありがとうございました。

医療相談

日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック
堀育史院長

会員証を提示すると初回無料相談、
血圧測定、滞在中のアドバイス、専門
医の紹介等を受けられます。

Bank of Hawaii Bldg. 3階
☎ (808) 924-3399

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター
(会員・顧問/東京都済生会渋谷診療所所長)

Eメールで気軽に相談できます。
ご希望の方は、①姓名、②会員番号、③返信用Eメールアドレス、④病歴、⑤相談内容を下記メールアドレス宛お送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病気と断定できない事でも健康の事なら何でもご相談ください。

Eメール: oyama@saichu.jp

(編集担当: インフォメーションコミッティ 西村ちえ)

インフォメーションセンター

イベント申し込み等にご利用ください・事故、病気等緊急の際は24時間電話相談受付(5時以降は緊急相談のみ)

場 所: ワイキキビジネスプラザ11F #1108A (2270 Kalakaua Ave)

電 話: (808)428-5808

電話対応: 毎日午前9時～午後5時(日本時間: 午後2時～午後10時)

ヒスレア・オアシス HISLEAオアシスは改装のため、当分の間閉鎖されます。

当協会の概要、入会案内: www.hawaiiisrriorlife.orgをご覧ください。パンフレットをご請求ください。